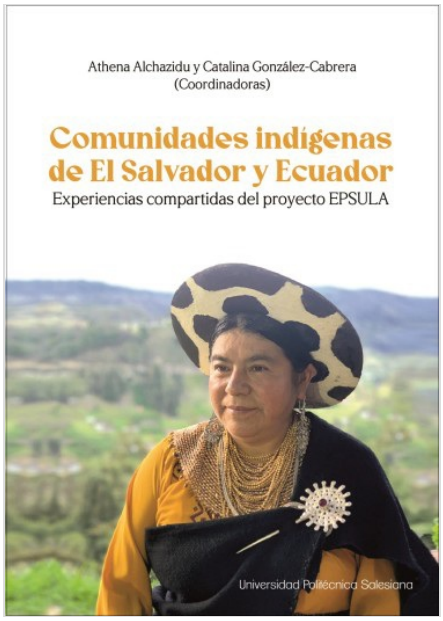
Comunidades indígenas de El Salvador y Ecuador

Experiencias compartidas del proyecto EPSULA

Autores

Athena Alchazidu, Catalina González Cabrera, Luz Marina Castillo Astudillo, Giovanni Bernabé García Hernández, Fernando Garcés Velásquez, Blas Garzón Vera, Jorge Ernesto Lemus Sandoval, Juana Noemy Morales, Miguel Pazos Otón, Natalia Rincón del Valle, Juan Gabriel Tirado Ballesteros, Johanna Vaattovaara, Cecilia Ugalde Sánchez, René Unda Lara, Narcisa Ullauri Donoso, Ruth Verónica Zavaleta de Quezada



Sinopsis

El presente libro es fruto de tres años de colaboración entre siete universidades en el marco del proyecto internacional EPSULA, financiado por el Programa Erasmus+. La iniciativa reunió a investigadores de República Checa, España, Finlandia, El Salvador y Ecuador con representantes de comunidades originarias de El Salvador y Ecuador. Gracias a ello, los investigadores pudieron cooperar con comunidades indígenas para mapear, valorar y preservar las lenguas y el legado cultural de sus pueblos.Dirigido a educadores, investigadores y personas interesadas en la cultura de los pueblos indígenas, la educación innovadora y el diálogo intercultural, este libro es una forma de agradecimiento a las comunidades participantes. Los resultados son auténticos y profundamente arraigados en las comunidades indígenas, contribuyendo a preservar la memoria colectiva, fortalecer el sentido de pertenencia y promover el aprendizaje permanente. De este proceso queda, además, un portal digital que reúne vídeos, materiales didácticos y fichas metodológicas diseñadas para su uso en contextos educativos, comunitarios y académicos.

Impreso

Año de publicación: 2026

Presentación: Trade paperback (EE.UU) (Libro)

Tamaño: 21 x 15 x 1.7 cm

Número de páginas del contenido principal: 343 Páginas

ISBN13: 978

$24 USD

2026 © Sistema Integrado de Metadata Estandarizada desarrollado por Hipertexto - Netizen



Sobre el autor

Athena Alchazidu

Doctora en Literaturas Románicas por la Universidad Masaryk de Brno, donde imparte clases en el Centro de Lenguas.

E-Book

Año de publicación: 2026

Presentación: EPUB (Digital: descarga y online)

Número de páginas del contenido principal: 343 Páginas

ISBN13: 978

$12 USD

Palabras clave

Comunidades indígenas; El salvador; Ecuador; Antropología cultural; Proyecto internacional; Colaboración universitaria; Pueblos originarios; Cultura latinoamericana; Diversidad étnica

2026 © Sistema Integrado de Metadata Estandarizada desarrollado por Hipertexto - Netizen

Además de la literatura, se especializa en estudios culturales y en la enseñanza de traducción e interpretación. Es traductora de textos literarios del español y del inglés. Bajo su dirección se han llevado a cabo varios proyectos educativos y de investigación, tanto a nivel nacional como internacional. Entre sus publicaciones más recientes destaca Las mil caras de la Amazonía (2025), una monografía escrita junto con Narcisa Ullauri y publicada por el Museo Moravo Regional (Brno, República Checa) con motivo de la inauguración de la exposición homónima y la primera muestra monotemática dedicada a presentar la Amazonía al público checo.



Catalina González Cabrera

Catalina González-Cabrera es profesora titular de la Universidad del Azuay, Cuenca - Ecuador. Es doctora por la Universidad de Salamanca, máster en comunicación y marketing, máster en periodismo digital y licenciada en Comunicación Social. Lleva muchos años difundiendo sus investigaciones en congresos nacionales e internacionales, así como en capítulos de libro, artículos científicos y en monólogos académicos científicos. Ha participado en varios proyectos de investigación, muchos de ellos como investigadora principal; forma parte de grupos de investigación multidisciplinarios nacionales e internacionales. Sus líneas de investigación en ciencias sociales y humanas son: persuasión narrativa, educación y entretenimiento, competencias mediáticas y digitales, comunicación para la salud con enfoque de género. Actualmente, ella realiza su estancia postdoctoral en la Universidad de Valladolid, España.

2026 © Sistema Integrado de Metadata Estandarizada desarrollado por Hipertexto - Netizen



Luz Marina Castillo Astudillo

Docente universitaria e investigadora en el área de Ciencias Sociales y Humanas, licenciada en Ciencias de la Educación, máster en Estudios de la Cultura, profesora de inglés, doctora (PhD) en Ciencias Sociales por la Universidad Pontificia Bolivariana de Medellín, Colombia. Magna Cum Laude por su investigación doctoral sobre “El mestizaje, una construcción dualista en el contexto latinoamericano”.Autora de libros y publicaciones; miembro del grupo de investigación GICEA, docente del Instituto de Idiomas, profesora titular de la Universidad Politécnica Salesiana, donde se desempeña desde hace varios años como docente de varias asignaturas.



Giovanni Bernabé García Hernández

Licenciado en Administración de Empresas con experiencia consolidada en gestión turística. Es docente de tiempo completo en la Escuela de Turismo de la Universidad Católica de El Salvador, Centro Regional de Ilobasco, donde participa en actividades de docencia, investigación y proyección social. Su línea de investigación incluye la preservación del náhuat y la aplicación de TIC en la enseñanza-aprendizaje de turismo. Es autor de artículos académicos y facilitador calificado en programas estratégicos de desarrollo empresarial, participando en iniciativas del Ministerio de Economía de El Salvador, como el Programa Corredores Productivos, donde impartió cursos de Administración Hotelera y Restaurantes.

2026 © Sistema Integrado de Metadata Estandarizada desarrollado por Hipertexto - Netizen



Fernando Garcés Velásquez

Lingüística y pedagogo. Doctor en Estudios Culturales Latinoamericanos por la Universidad Andina Simón Bolívar. Ha sido docente en varios programas y carreras de universidades de Ecuador y Bolivia a nivel de grado y posgrado. Sus temas de investigación han estado relacionados con lengua y conocimiento quechua y quichua; educación intercultural; lingüística histórica; interculturalidad y plurinacionalidad. Ha sido investigador del Instituto de Investigaciones Antropológicas y Museo de la Universidad Mayor de San Simón, Cochabamba-Bolivia. Actualmente es Coordinador de la Carrera de Antropología y miembro del Grupo de Investigación Estudios de la Cultura de la Universidad Politécnica Salesiana de Ecuador. Es también director de la Cátedra UNESCO Indígenas en la Ciudad.



Blas Garzón Vera

Académico dedicado a la docencia universitaria. Estudios de grado en la Universidad Politécnica Salesiana: Guía de Museo, Promotor Cultural y Licenciado en Administración Cultural. Estudios de Posgrado: Universidad del Azuay, “Magíster en Estudios de la Cultura”. Universidad Pablo de Olavide-España, “Máster en Historia de América Latina. Mundos indígenas”, “Doctor (PhD) en Historia” y “Postdoctorado en procesos identitarios, culturales y socioeconómicos en la historia latinoamericana”. Miembro Numerario de la Academia Nacional de Historia de Ecuador. Trabaja en la Universidad Politécnica Salesiana, en cargos de docencia, investigación y gestión universitaria. Coordinador del Grupo de Investigación en Desarrollo Local-GIDLO y Director de la Maestría en Gestión Cultural en la Universidad Politécnica Salesiana

2026 © Sistema Integrado de Metadata Estandarizada desarrollado por Hipertexto - Netizen



Jorge Ernesto Lemus Sandoval

El Prof. Jorge Ernesto Lemus Sandoval es un destacado lingüista salvadoreño, doctorado en Lingüística Teórica por la Universidad de Arizona, con especialización en fonología y antropología lingüística, cuyo trabajo se centra en la preservación y revitalización de las lenguas indígenas, particularmente en Centroamérica. Su producción académica incluye más de ochenta publicaciones entre libros y artículos. Su trayectoria incluye roles de profesor e investigador en la Universidad Don Bosco y en la Universidad de El Salvador, así como de profesor invitado en prestigiosas universidades como Penn State University, la Universidad del País Vasco y la Universidad Nacional de Costa Rica. Además de su labor docente e investigadora, ha ocupado roles directivos como vicedirector de la Academia Salvadoreña de la Lengua (correspondiente a la Real Academia Española) y fue galardonado con el Premio Nacional de Cultura del Gobierno de El Salvador en 2010.



Juana Noemy Morales

Juana Noemy Morales es profesora de tiempo completo en la Escuela de Turismo de la Universidad Católica de El Salvador, Centro Regional de Ilobasco. Cuenta con una maestría en Asesoría Educativa por la Universidad Católica de El Salvador (UNICAES), un posgrado en Planificación Estratégica de Turismo CCT/SITCA de la Universidad Francisco Gavidia de El Salvador y la Universidad de Valencia, España y un postgrado internacional en Patrimonio Cultural, Turismo y Paisajes: Estrategias Sostenibles en Destinos Patrimoniales y Proyectos Culturales Turísticos con el Fondo Verde. Becaria por parte del Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador y la Organización de Estados Americanos (OEA). Licenciada en Relaciones Públicas y Comunicaciones y profesora de Lenguaje y Literatura. Ha participado como investigadora en proyectos de carácter cultural y en publicaciones sobre la preservación del idioma náhuat. Ponente en El Salvador, Brasil y Ecuador.

2026 © Sistema Integrado de Metadata Estandarizada desarrollado por Hipertexto - Netizen



Miguel Pazos Otón

Miguel Pazos Otón es Profesor Titular de Geografía Humana en el Departamento de Geografía de la Universidad de Santiago de Compostela (España). En la actualidad es coordinador del Máster Oficial en Desafíos de las Ciudades, en el que participan de forma conjunta las 6 universidades de la Eurorregión Galicia-Norte de Portugal. Sus líneas de investigación principales son las políticas de transporte y la movilidad, desde el punto de vista social y cultural, así como el impacto territorial y social del turismo en el territorio. Ha realizado estancias en universidades de Canadá, Noruega y Austria.



Natalia Rincón del Valle

Catedrática, investigadora y experta en turismo y marketing. Profesora titular en la Universidad del Azuay. Licenciada en turismo, magíster en Comunicación y Marketing y doctoranda en Educación por la Universidad Nacional del Rosario - Argentina. Profesional con más de 21 años de trayectoria en el ámbito académico y en la investigación aplicada al turismo, el marketing y las relaciones públicas. Reconocida por liderar proyectos de impacto regional e internacional en organización de eventos, protocolo, comportamiento del consumidor y desarrollo sostenible. Experiencia destacada en la implementación de estrategias orientadas a la promoción turística y cultural. Desde 2022, integra el Consejo de la Confederación Panamericana de Escuelas de Hotelería, Gastronomía y Turismo (CONPEHT), contribuyendo a la internacionalización académica, el fortalecimiento del protocolo institucional y a la coordinación de iniciativas interuniversitarias con las universidades miembros.

2026 © Sistema Integrado de Metadata Estandarizada desarrollado por Hipertexto - Netizen



Juan Gabriel Tirado Ballesteros

Juan Gabriel Tirado Ballesteros es profesor de Geografía Humana en la Universidad de Salamanca. Ha sido investigador posdoctoral en el Departamento de Xeografía de la Universidade de Santiago de Compostela. Asimismo, se ha desempeñado como investigador predoctoral en la Universitat d'Alacant en la que obtuvo su doctorado con Premio Extraordinario. Además, ha ocupado cargos de profesor asociado en la Universidad Nebrija de Madrid y en la Universidad de Castilla-La Mancha. Ha llevado a cabo estancias como investigador visitante en la Université de Montpellier Paul-Valéry, la Cardiff Metropolitan University y la Università degli Studi di Udine. Su experiencia docente se desarrolla en las áreas de Análisis Geográfico Regional, Planificación Turística y Geografía Humana. Sus líneas de investigación se centran en el estudio de las políticas de desarrollo rural y local y la planificación territorial en turismo, así como en temas relacionados con la proximidad, la innovación y la geografía económica.



Johanna Vaattovaara

Johanna Vaattovaara es Catedrática y jefa del Programa de Grado en Lenguas de la Facultad de Tecnologías de la Información y Ciencias de la Comunicación de la Universidad de Tampere (Finlandia). También es especialista en Pedagogía Universitaria por su trayectoria profesional en la Universidad de Helsinki. Sus áreas de investigación abarcan la variación y el cambio lingüístico, las ideologías y actitudes lingüísticas, así como la sociolingüística educativa y la comunicación pública de la ciencia. Ha dirigido numerosos proyectos educativos y de investigación, muchos de los cuales, recientemente, se basan en prácticas participativas (Ciencia Ciudadana).

2026 © Sistema Integrado de Metadata Estandarizada desarrollado por Hipertexto - Netizen



Cecilia Ugalde Sánchez

Doctora en marketing por la Universidad de Valencia, España; máster en Publicidad y Relaciones Públicas por Marquette University en Milwaukee, Wisconsin; diplomada en Gerencia Estratégica de Marketing por la Universidad del Azuay, y diplomada en Gestión Universitaria por la Universidad de Cuenca en Cuenca, Ecuador. Docente e investigadora de la Universidad del Azuay desde hace casi 30 años, con libros, capítulos de libros y artículos publicados en varios países de América y Europa. Ha dictado charlas en Colombia, México, Argentina, Chile, Perú, Bolivia, Panamá, España y República Checa, y brinda asesoría en marketing y comunicación a empresas nacionales y regionales. Sus líneas de investigación son la alfabetización mediática y digital, el uso de redes sociales, estudios de marca y comportamiento del consumidor.



René Unda Lara

Sociólogo (PUCE, Ecuador). Dr. Ciencias Sociales. Niñez y Juventud (U. de Manizales-CINDE, Colombia). Profesor investigador de la Universidad Politécnica Salesiana Ecuador. Coordinador e investigador del grupo de investigación sobre Niñez, Adolescencia y Juventud, CINAJ-UPS. Director del proyecto de investigación (2024-2025): “Jóvenes, violencias y cultura de paz. Participación y habilidades sociales de jóvenes en contextos de vulnerabilidad” (estudio cofinanciado por la Universidad Politécnica Salesiana de Ecuador y la Red América Social Salesiana, RASS)Profesor invitado de varias universidades latinoamericanas y europeas. Investigador del Grupo de trabajo “Juventudes e Infancias” CLACSO.

2026 © Sistema Integrado de Metadata Estandarizada desarrollado por Hipertexto - Netizen



Narcisa Ullauri Donoso

Narcisa Ullauri es licenciada en Ciencias de la Información, máster en Estudios de la Cultura, magíster en Educomunicación, doctora por la Universidad Andina Simón Bolívar en Estudios Latinoamericanos. Catedrática e investigadora de larga experiencia en universidades ecuatorianas y norteamericanas en el campo de la Guianza, Política, Antropología, Cultura Ecuatoriana, Turismo Idiomático y Ejecución de Proyectos de Intervención en el ámbito turístico y social. Habilidad para la creación de emprendimientos turísticos.



Ruth Verónica Zavaleta de Quezada

Académica e investigadora con formación multidisciplinaria, sustentada en: Maestría en Sociología Académica Centroamericana (UCR, Costa Rica), becaria del Programa Regional DAAD de Alemania, maestría en Asesoría Educativa (UNICAES), licenciatura en Administración de Empresas (UES), exbecaria con especialización en Innovación y Emprendimiento por la Agencia Internacional MASHAV de Israel. Mi agenda de investigación se concentra en ejes de educación, cultura, sociedad, políticas públicas y gobernanza. He desarrollado investigaciones sobre análisis del capital cultural y las condiciones socioeconómicas en la deserción estudiantil, impacto en el desarrollo económico y social en las familias de estudiantes de la carrera de turismo. Empleabilidad de graduados de las carreras de turismo, lácteos y cárnicos del programa MEGATEC. He participado en publicaciones en el tema de la preservación del idioma náhuat; también apoyando como mentora a emprendimientos sociales de pueblos originarios de Guatemala y Chile. He presentado ponencias en países como: El Salvador, Costa Rica, Honduras y Alemania.

2026 © Sistema Integrado de Metadata Estandarizada desarrollado por Hipertexto - Netizen